



Euroopa Liidu  
Nõukogu

Brüssel, 3. juuli 2019  
(OR. en)

9738/19

---

---

Institutsioonidevaheline  
dokument:  
2019/0114 (NLE)

---

---

AELE 33  
EEE 25  
N 26  
ISL 24  
FL 40  
MI 482  
BUDGET 6

#### **SEADUSANDLIKUD AKTID JA MUUD DOKUMENDID**

---

Teema: NÕUKOGU OTSUS, millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes (Eelarverida 02 03 01 – kaupade ja teenuste siseturu toimimine ja selle arendamine ja eelarverida 02 03 04 – siseturu haldamise vahendid)

---

**NÕUKOGU OTSUS (EL) 2019/...,**

...

**millega määratakse kindlaks Euroopa Liidu nimel EMP ühiskomitees võetav seisukoht  
EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades  
väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes  
(Eelarverida 02 03 01 – kaupade ja teenuste siseturu toimimine ja  
selle arendamine ja eelarverida 02 03 04 –  
siseturu haldamise vahendid)  
  
(EMPs kohaldatav tekst)**

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artiklit 114 koostoimes artikli 218 lõikega 9,

võttes arvesse nõukogu 28. novembri 1994. aasta määrust (EÜ) nr 2894/94 Euroopa Majanduspiirkonna lepingu rakendamise korra kohta,<sup>1</sup> eriti selle artikli 1 lõiget 3,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut

---

<sup>1</sup> EÜT L 305, 30.11.1994, lk 6.

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Majanduspiirkonna leping<sup>1</sup> („EMP leping“) jõustus 1. jaanuaril 1994.
- (2) Kooskõlas EMP lepingu artikliga 98 võib EMP ühiskomitee oma otsusega muu hulgas muuta EMP lepingu protokoll nr 31.
- (3) EMP lepingu protokoll nr 31 sisaldab sätteid koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust.
- (4) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud kaupade ja teenuste siseturu toimimise ja arendamise ning siseturu haldamise vahenditega.
- (5) Seetõttu tuleks muuta EMP lepingu protokoll nr 31, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019.
- (6) EMP ühiskomitees võetav liidu seisukoht peaks seetõttu põhinema lisatud otsuse eelnõul,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

---

<sup>1</sup> EÜT L 1, 3.1.1994, lk 3.

*Artikkel 1*

Seisukoht, mis võetakse liidu nimel EMP ühiskomitees EMP lepingu protokoll nr 31 (koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust) muutmise suhtes, põhineb käesolevale otsusele lisatud EMP ühiskomitee otsuse eelnõul.

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub selle vastuvõtmise päeval.

Brüssel,

*Nõukogu nimel  
eesistuja*

---

EELNÕU

**EMP ÜHISKOMITEE OTSUS**

**nr ...2019,**

...

**millega muudetakse EMP lepingu protokoll nr 31  
koostöö kohta teatavates valdkondades väljaspool nelja vabadust**

EMP ÜHISKOMITEE,

võttes arvesse Euroopa Majanduspiirkonna lepingut („EMP leping“), eriti selle artikleid 86 ja 98,

ning arvestades järgmist:

- (1) On asjakohane jätkata EMP lepingu osaliste koostööd Euroopa Liidu üldeelarvest rahastatavate liidu meetmete raames, mis on seotud kaupade ja teenuste siseturu toimimise ja selle arendamisega ning siseturu haldamise vahenditega.
- (2) Seepärast tuleks EMP lepingu protokoll nr 31 muuta, et kõnealune laiendatud koostöö saaks jätkuda 1. jaanuarist 2019,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

*Artikkel 1*

EMP lepingu protokoll nr 31 artikli 7 lõigetes 12 ja 14 asendatakse sõnad „ja 2018.“ sõnadega „2018. ja 2019.“

*Artikkel 2*

Käesolev otsus jõustub järgmisel päeval pärast seda, kui on esitatud kõik EMP lepingu artikli 103 lõike 1 kohased teated\*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2019.

---

\* [Põhiseadusest tulenevaid nõudeid ei ole nimetatud.] [Põhiseadusest tulenevad nõuded on nimetatud.]

*Artikkel 3*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teataja* EMP osas ja EMP kaasandes.

Brüssel,

*EMP ühiskomitee nimel*  
*eesistuja*

*EMP ühiskomitee*  
*sekretärid*

---